

# IRUMA COM+COM



Edited by: Information Desk for Foreign Residents, Chiiki Shinko-ka, Iruma City Office, Tel: 04-2964-1111 ext. 2147

## 4000 YEN-WORTH GIFT COUPON FOR EVERYBODY THIS MONTH!



Using the government's "Special Grant for Regional Revitalization and Priority Support for Price Rise Countermeasures," Iruma City will distribute **4,000 yen worth of gift certificates to all residents**. Eligible recipients are those have registered in Iruma City as of January 1, 2026.

The coupon will be distributed from late March and on as card-type gift certificates. There is **no need to make an application**. You can use it by presenting the QR code displayed on your card or smartphone at participating stores. The coupon is valid from March to the end of August.

For inquiries, please contact the **Iruma City Life Support Gift Certificate Call Center** at ☎0570-032323 between 9:00 a.m. and 6:00 p.m. PM on weekdays.

### Information Desk for Foreign Residents Chinese Language Service Discontinued

For over 30 years, Iruma City's Information Desk for Foreign Residents has been a point of contact for everyday consultations for residents. Advisors are available in **English every Tuesday (and by appointment, 2nd & 4th Friday) and in Spanish every Wednesdays**, providing advice on issues such as taxes, residence status, and school education, as well as interpretation for legal advice.

However, as of this month, Chinese-language consultations, which had previously been available on the first Thursday of every month, have been discontinued due to low usage. **For Chinese-language consultations, please use Saitama Information & Support (SIS) ☎048-833-3296**. We apologize for the inconvenience.

**Inquiries:** Chiiki Shinko-ka (Section for Community and Culture)

### Immigration reviews now taking a longer time



process them.

Recently, Information Desk has received many inquiries from those worried about not receiving the results of their immigration application. Immigration officials said to us that the number of applications has increased sharply, which is why it is taking longer to

Note that, as long as you have applied for an extension and have a stamp on the back of your zairyu card indicating that your application has been filed, **you can stay in Japan for two months after the expiration date waiting for the results**. This is called a special period of stay (*tokurei kikan*). So wait a bit more please.



### I-HOP

**International House of Pupils**

#### Spring Tutoring Room for Non-Native Children on March 26 (Thu) & April 6 (Mon)

For each school break between semesters, Iruma International Friendship Society offers a tutoring session for students whose mother tongue is not Japanese.

This spring, the class is scheduled on the day of closing selemony of the school year, **March 26 (Thu) at 1:30 p.m.** and on **April 6 (Mon) at 9:00 a.m.**. Students can bring any subjects they want to study with us, or we will provide teaching materials suitable for summarizing each grade level. And of course some fun times with tea and sweets.

The venue is the assembly house of Iruma Ekimae Plaza (5-minute walk from Iruma-shi Station).

**TUITION IS FREE!**

Take this opportunity to overcome your weaknesses in studying, and to see your friends from around the world. **Registration and Inquiries:** International Friendship Society ☎04-2964-1111 ext. 2147 ✉i-society@city.iruma.lg.jp



## PUBLIC FACILITY MANAGEMENT PLAN UNDERWAY

Iruma City is reviewing the services and functions of its public facilities in line with social conditions and resident needs, and is accordingly renovating and relocating facilities. Building renewals are also being planned accordingly.

### City Hall is scheduled for completion in May 2027

Construction will continue in fiscal year 2026, with the aim of completing the new government building in mid-May 2027.

	FY2025	FY2026	FY2027	FY2028	FY2029-
City Hall		Construction of new bldg.	Demolition of Bldgs. A & B. / Renovation of Bldg C.		Construction of 3rd bldg.
Seibu Junior High		Demolition of Former Seibu Jr. Hi	Construction of new school building		

### Construction of a New Seibu Junior High School Building

Seibu Junior High School and Noda Junior High School have merged to form the new Seibu Junior High School. Currently, the old Noda Junior High School building is being used, but demolition work is underway to construct a new building on the former Seibu Junior High School site. The school is scheduled to open in fiscal year 2029.

### Kurosu Chiku Center

Reconstruction has started, with completion scheduled for March 2027. During the reconstruction work, district center operations will be carried out at the former Kurosu branch of JA Irumano.

**Inquiries:** Kokyo Shisetsu Management-ka

## FILE YOUR FINAL TAX RETURN by the 16th of this month

Tax returns for the year 2025 should be filed by March 16 (Mon). You can do the filing procedure at Iruma City Hall on weekdays from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. to March 16. Also, at Tokorozawa Taxation Office (Tokorozawa-shi Namiki 1-7), consultation tables open on weekdays until March 16 from 8:30 a.m. to 4:00 p.m.; you need to pick up an appointment number by Taxation Office's official LINE account (QR code→) or on the day. Bring your Gensen Choshu-Hyo, and other supporting documents such as documents relating to dependents, a certificate of health insurance/life insurance premium payment, and so on.



The correct report of income is indispensable not only for tax payment, but also for your visa extension and availability of city's administrative services. Thank you for your cooperation.

### SPECIAL 'SATURDAY' TAX COUNTER Opens on March 28 (Saturday)

The Section for Tax Collection will open its counter on Saturday, March 28 between 9:00 a.m. and 11:30 a.m. for those who have difficulty visiting City Hall on weekdays. You can pay city taxes (e.g. residential tax, national health insurance tax), or, by making an appointment by the day before, receive a consultation on tax payments (e.g. for overdue tax bills). **Appointment & Inquiries:** Shuzei-ka (Section for Collecting City Tax)

### SEIBU RAILWAY TO INCREASE FARES ON MARCH 14TH

Seibu Railway will increase fares on all lines on March 14 (Sat). From stations within the city to Ikebukuro, fares will increase:  
From Musashi-Fujisawa: 420 yen to 490 yen,  
From Iruma-shi & Bushi: from 450 yen to 530 yen, and  
From Motokaji: from 490 yen to 560 yen.



Commuter passes purchased by March 13 will remain valid until the end of their validity period. **Inquiries:** Seibu Railway ☎0570-005-712

### SUBSIDY FOR SCHOOL EXPENSES

The City subsidizes school expenses such as school lunch fees, school trip fees, and school supplies fees for families with financial difficulty that have children in elementary or junior high school. This subsidy is available through an application and review process, based on your family's income in the previous year.

Applications can be made through e-form. For 1st grade students of elementary/junior high schools, a **special subsidy for preparation expenses (approximately 50,000/60,000 yen respectively)** will be provided when an application is made within April. To apply, you need to have completed your income report for the previous year. Prepare necessary documents (e.g. a copy of the contract of house rent, if applicable) and apply using the barcode on the right. Information Desk for Foreign Residents are happy to help you apply for this program. **Inquiries:** Gakko Kyoiku-ka (Section for School Education)



### SUNDAY/HOLIDAY MEDICAL SERVICES

If you or a family member becomes sick or injured on these days, visit a hospital on the list. Healthcare covered by health insurance is provided from 9:00 a.m. to noon and 1:00 to 5:00 p.m. Please make a call before visiting. These services are basically for patients who do not need to be hospitalized.

	Name of hospital	Specialized in	Address	Tel.		Name of hospital	Specialized in	Address	Tel.
Mar 1	Kaneko Byoin	Internal medicine	Araku 680	04-2962-2204	20	Iruma Heart Byoin	Internal medicine	Koyata 1258-1	04-2934-5050
	Toyooka Daiichi Byoin	Surgery	Kurosu 1369-3	04-2964-6311		Toyooka Daiichi Byoin	Surgery	Kurosu 1369-3	04-2964-6311
8	Kobayashi Byoin	Internal medicine	Miyadera 2417	04-2934-5121	22	Kaneko Byoin	Internal medicine	Araku 680	04-2962-2204
	Harada Byoin	Surgery	Toyooka 1-13-3	04-2962-1251		Harada Byoin	Surgery	Toyooka 1-13-3	04-2962-1251
15	Seibu Iruma Byoin	Internal medicine	Noda 3078-13	04-2932-1121	29	Kobayashi Byoin	Internal medicine	Miyadera 2417	04-2934-5121
	Toyooka Seikei Geka Byoin	Surgery	Toyooka 1-7-16	04-2962-8256		Toyooka Seikei Geka Byoin	Surgery	Toyooka 1-7-16	04-2962-8256

**Kyukyū Denwa Sodan** (Emergency consultation hotline) is available 24 hours a day, 365 days a year: Push #7119 or Dial 048-824-4199. As for children, **Shoni Kyukyū Denwa** (pediatrics hotline): Push #8000 or Dial 048-833-7911. Nurses give advice on whether to seek hospital care for sudden illnesses or injuries.

## EVENTS THIS MONTH

### FESTIVAL @KENKO FUKUSHI CENTER

March 8 (Sun) from 10:00 a.m. to 3:00 p.m. at the Kenko Fukushi (Health and Welfare) center in Kami Fujisawa. You can learn about a healthy lifestyle while enjoying stage performances, foods and games including e-sport as well as quick health checks. No admission fee or prior registration is necessary. **Inquiries:** Kenko Kanri-ka (Section for Health Management) ☎04-2966-5511

### SPRING FESTIVAL @YOUTH ACTIVITY CENTER

March 15 (Sun) from 10:00 a.m. to 3:00 p.m. at Seishonen Katsudo Center in Koyata. Events include free lunch serving for children, a play park in woods and nordic walking experience and much more. No admission fee or prior registration is necessary. **Inquiries:** Seishonen Katsudo (Youth Activity) Center ☎04-2962-1005

### NATURE OBSERVATION WALK

March 22 (Sun) at 9:00 a.m. at the natural habitat of dogtooth violets in Ushizawa. Dogtooth violets are said to be survivors of the Ice Age. Meets a temporary parking lot at Ushizawa 10. Twenty minute walk from Bushi station. No prior registration is necessary. **Inquiries:** Nogyo Shinko-ka (Section for Agriculture Promotion)



### ALIT 'GENKI' MARKET

March 28 (Sat) and 29 (Sun) from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. at the lawn area of City Museum ALIT. More than 20 craft makers (ceramic, woods, glass, etc) and food vendors gather to exhibit/sell their works and to serve their foods. **Inquiries:** Iruma Museum Partners ☎080-3088-0294

### SEIBUEN AMUSEMENT PARK

#### SPECIAL DAY FOR IRUMA CITIZENS

March 14 (Sat) and 15 (Sun) at Seibuen Amusement Park in Tokorozawa. On these days, discounts on the one-day leisure ticket are available at the window to residents, students, and employees of Iruma City. Prices are: ¥3,900 for adults (jr. high school students and older) which is ¥1,000 off the regular price, and ¥2,900 for children (ages 3 to 6th grade) which is ¥700 off the regular price. The tickets include admission to the park and unlimited rides on attractions (some paid attractions excluded). **Inquiries:** Shoko Kanko-ka (Section for Commerce, Industry and Tourism)

### Shimin-ka Opening on Saturdays: March 14 & 28, 8:30 a.m. to noon

Registration and certification regarding of moving-in/moving-out, juminhyo, koseki and registered seals; reports of family register-related events (birth, death, marriage, divorce and other)

### RESULTS OF LOWER HOUSE ELECTION

The election of members of the House of Representatives was held on February 8 and the results were published.

Total vote in Iruma	65,614
No. of eligible voters	121,121
<b>Voting Rate</b>	<b>54.17%</b>
<b>Name of Candidate</b>	<b>No. of Votes in Iruma</b>
SUGIMURA, Shinji (Centrist Reform Alliance)	27,675
OTSUKA, Taku (Liberal Democratic Party)	34,743 (elected)

**Inquiries:** Senkyo Kanri Iinkai (Election Board)